

## Thủ tục liên quan đến cư trú và khai báo nơi cư trú đối với công dân nước ngoài

Do hệ thống đăng ký người nước ngoài đã bị bãi bỏ từ ngày 9/7/2012, nên thẻ cư trú, giấy chứng nhận vĩnh trú đặc biệt được phát hành thay cho giấy chứng nhận đăng ký người nước ngoài. Ngoài ra, do Luật đăng ký cư trú cơ bản được sửa đổi, ngay cả công dân nước ngoài (những người đủ điều kiện vĩnh trú đặc biệt, cư trú trung-dài hạn, v.v...) cũng được cấp giấy chứng nhận cư trú.

### • Khai báo nơi cư trú (thay đổi) (Làm thủ tục tại Ủy ban nhân dân thành phố)

Loại đăng ký xin cấp	Thời hạn đăng ký xin cấp	Hồ sơ cần khi đăng ký xin cấp	Người đăng ký xin cấp
Khi mới đến Nhật	Trong vòng 14 ngày kể từ khi quyết định nơi cư trú	Thẻ cư trú được cấp tại cục xuất nhập cảnh địa phương (trường hợp thẻ cư trú được cấp phát vào ngày hôm sau, thì thay thế bằng passport)	Đương sự hoặc người thân trong gia đình, v.v...
Khi thay đổi nơi cư trú (chuyển đến - chuyển đi)	Trong vòng 14 ngày kể từ ngày chuyển đến nơi cư trú mới	Giống như các thủ tục đối với người Nhật. Cần có thẻ cư trú (những người thuộc diện vĩnh trú đặc biệt thì cần Giấy chứng nhận vĩnh trú đặc biệt)	

\* Khi bạn chuyển đi khỏi thành phố Ueda, vui lòng báo trước với Ủy ban nhân dân thành phố (trước ngày chuyển đi 14 ngày)

### • Khai báo, đăng ký xin cấp Giấy chứng nhận vĩnh trú đặc biệt, v.v... (Đối tượng vĩnh trú đặc biệt: làm thủ tục tại Ủy ban nhân dân thành phố)

Loại đăng ký xin cấp	Thời hạn đăng ký xin cấp	Hồ sơ cần khi đăng ký xin cấp
Đăng ký xin chuyển đổi Giấy chứng nhận vĩnh trú đặc biệt (Chứng nhận đăng ký người nước ngoài trước đây)	Trong thời hạn giấy chứng nhận vĩnh trú đặc biệt (Chứng nhận đăng ký người nước ngoài trước đây) còn hiệu lực. *Thời hạn hiệu lực theo như bảng bên dưới	Passport, 1 tấm ảnh (dưới 16 tuổi thì không cần, kích cỡ: 4.0cm x 3.0cm), Giấy chứng nhận vĩnh trú đặc biệt
Đăng ký xin gia hạn Giấy chứng nhận vĩnh trú đặc biệt	Trong vòng 2 tháng trước ngày hết hạn (trường hợp dưới 16 tuổi thì trước ngày sinh nhật 6 tháng)	Passport, 1 tấm ảnh, Giấy chứng nhận vĩnh trú đặc biệt
Đăng ký xin cấp lại do làm mất, bị mất trộm, hư hỏng, v.v...	Trong vòng 14 ngày kể từ ngày phát hiện (trường hợp làm mất, hư hỏng, v.v...)	Passport, 1 tấm ảnh, (dưới 16 tuổi thì không cần), Giấy chứng nhận vĩnh trú đặc biệt (trường hợp làm mất, mất trộm thì cần có giấy xác nhận tiếp nhận việc làm mất, giấy xác nhận tiếp nhận việc mất trộm của sở cảnh sát)
Khai báo thay đổi khác ngoài nơi cư trú (tên, ngày tháng năm sinh, giới tính, quốc tịch - khu vực)	Trong vòng 14 ngày kể từ ngày phát sinh thay đổi	Passport, 1 tấm ảnh (Dưới 16 tuổi thì không cần), giấy chứng nhận vĩnh trú đặc biệt, giấy tờ chứng minh việc phát sinh thay đổi

### \* Thời hạn có hiệu lực của Giấy chứng nhận vĩnh trú đặc biệt (Chứng nhận đăng ký người nước ngoài trước đây)

Dưới 16 tuổi		Ngày sinh nhật lần thứ 16
Trên 16 tuổi	Người có "Thời hạn đăng ký (thay đổi) xác nhận lần tiếp theo" được ghi trong giấy trước ngày 9/7/2015	8/7/2015
	Người có "Thời hạn đăng ký (thay đổi) xác nhận lần tiếp theo" được ghi trong giấy từ ngày 9/7/2015 trở đi	Ngày được ghi

### • Khai báo, đăng ký xin cấp Thẻ cư trú, v.v... (Những người không thuộc diện vĩnh trú đặc biệt: làm thủ tục tại Cục quản lý nhập cảnh của địa phương)

Về nguyên tắc, thủ tục khai báo, đăng ký xin cấp Thẻ cư trú, v.v... tương tự như thủ tục đối với những người thuộc

diện vĩnh trú đặc biệt. Toàn bộ các thủ tục này và đơn đăng ký xin gia hạn thời hạn cư trú, thay đổi tư cách cư trú, v.v... đều được nộp tại quầy của Cục quản lý nhập cảnh địa phương.

Ngoài ra, Giấy chứng nhận đăng ký người nước ngoài trước đây vẫn có giá trị như “thẻ cư trú” cho đến thời hạn tiếp theo.

**Thời hạn có hiệu lực của thẻ cư trú (Chứng nhận đăng ký người nước ngoài trước đây)**

Người có tư cách vĩnh trú	Trên 16 tuổi	Đến ngày 8/7/2015
	Dưới 16 tuổi	Đến ngày sớm hơn ngày 8/7/2015 hoặc ngày sinh nhật lần thứ 16
Người không có tư cách vĩnh trú	Trên 16 tuổi	Ngày hết hạn cư trú
	Dưới 16 tuổi	Đến ngày sớm hơn ngày hết hạn cư trú hoặc ngày sinh nhật lần thứ 16

Mọi thắc mắc xin vui lòng liên hệ:

Thủ tục tại Ủy ban nhân dân thành phố---  
Ủy ban nhân dân thành phố Ban Công dân  
Bộ phận tiếp công dân nước ngoài 23 -5334  
Trung tâm khu vực tự trị Maruko - Ban đời sống công dân 42-1052  
Trung tâm khu vực tự trị Sanada - Ban đời sống công dân 72 - 0154  
Trung tâm khu vực tự trị Takeshi - Ban đời sống công dân 85 - 2827

Thủ tục tại Cục quản lý nhập cảnh địa phương---  
Cục quản lý nhập cảnh Tokyo Chi nhánh Nagano

026-232-3317

★Các trung tâm khu vực tự trị của Hohden, Shioda, Kawanishi không thể thực hiện các thủ tục trên.